Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►**B**

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2580/2001 НА СЪВЕТА

от 27 декември 2001 година

относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания

(ОВ L 344, 28.12.2001 г., стр. 70)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 745/2003 на Комисията от 28 април 2003 година	L 106	22	29.4.2003 г.
►**M2**	Регламент (ЕО) № 1207/2005 на Комисията от 27 юли 2005 година	L 197	16	28.7.2005 г.
►**M3**	Регламент (ЕО) 1957/2005 на Комисията от 29 ноември 2005 година	L 314	16	30.11.2005 г.
►**M4**	Регламент (ЕО) № 1461/2006 на Комисията от 29 септември 2006 година	L 272	11	3.10.2006 г.
►**M5**	Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета от 20 ноември 2006 година	L 363	1	20.12.2006 г.
►**M6**	Регламент за изпълнение (ЕС) № 1250/2012 на Комисията от 20 декември 2012 година	L 352	40	21.12.2012 г.
►**M7**	Регламент (ЕС) № 517/2013 на Съвета от 13 май 2013 година	L 158	1	10.6.2013 г.
►**M8**	Регламент за изпълнение (ЕС) № 646/2013 на Комисията от 4 юли 2013 година	L 187	4	6.7.2013 г.
►**M9**	Регламент (ЕС) 2016/1710 на Съвета от 27 септември 2016 година	L 259I	1	27.9.2016 г.
►**M10**	Регламент (ЕС) 2017/2061 на Съвета от 13 ноември 2017 година	L 295	3	14.11.2017 г.
►**M11**	Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1163 на Комисията от 5 юли 2019 година	L 182	33	8.7.2019 г.
►**M12**	Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/595 на Комисията от 11 април 2022 година	L 114	60	12.4.2022 г.

Изменен със:

►**A1**	Акт относно условията за присъединяване към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз	L 236	33	23.9.2003 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2580/2001 НА СЪВЕТА

от 27 декември 2001 година

относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания

Член 1

За целите на настоящия регламент се приемат следните определения:

1. „Средства, други финансови активи и икономически източници“ означава активи от всякакъв род, осезаеми или неосезаеми, движими или недвижими, независимо от начина на придобиването им, а така също юридически документи и актове, в каквато и да е форма, в това число електронна или цифрова, удостоверяващи правото над или участието в такива активи, включително банкови кредити, пътни чекове, банкови чекове, пощенски преводи, акции, ценни книжа, облигации, ордери и акредитивни писма, без това изброяване да се смята за изчерпателно.

2. „Замразяване на средства, други финансови активи или икономически източници“ означава предотвратяването на всяко движение, превод, изменение, използване или разпореждане със средства по начин, които ще доведе до каквото и да е изменение в тяхното количество, стойност, местоположение, собственост, притежание, характер, предназначение или друго изменение, което дава възможност тези средства да се използват, включително и управлението на портфолио.

3. „Финансови услуги“ означава всяка услуга с финансов характер, включително всички застрахователни и свързаните със застраховането услуги и всички банкови и други финансови услуги (с изключение на застрахователните), както следва:

Застрахователни услуги и свързани със застраховането услуги

i) Пряко застраховане (включително съзастраховане):

А) животозастраховане;

Б) имуществено застраховане.

ii) Презастраховане и ретроцесия.

iii) Застрахователно посредничество, като застрахователно брокерство и агентство.

iv) Спомагателни на застраховането услуги, такива като консултации, актюерски услуги, оценка на риска и услуги по решаване на искове.

Банкови и други финансови услуги (с изключение на застрахователните)

v) Приемане на депозити и други платежни средства.

vi) Отпускане на заеми от всички видове, включително потребителски кредити, ипотечни кредити, факторинг и финасирането на търговски сделки.

vii) Финансов лизинг.

▼B

viii) Всички услуги, свързани с парични плащания и преводи, включително кредитни, разплащателни и дебитни карти, пътнически чекове, платежни нареждания.

ix) Гаранции и задължения.

x) Търговията за собствена сметка или за сметка на клиента, независимо дали на обменния пазар или на извънборсовия пазар, или по друг начин, със следното:

А) инструменти на паричния пазар (включително чекове, полици, депозитни удостоверения);

Б) обмен на чужда валута;

В) производни продукти, включително, но не само фючърси и опции;

Г) инструменти на валутния курс и лихвения процент, включително като суапови споразумения и споразумения за форуърд курсове;

Д) прехвърлими ценни книжа;

Е) други платими на предявителя инструменти и финансови активи, включително авоари в злато/сребро.

xi) Участие в емитирането на всички видове ценни книжа, включително подписване и назначаване като агенти (независимо дали държавно или частно) и предоставянето на услугите, свързани с такива емисии.

xii) Брокерство с пари.

xiii) Управление на активи, като управление на пари в брой или портфолио, всички форми на управление на групови инвестиции, управление на пенсионни фондове, попечителство, депозитни и тръстови услуги.

xiv) Услуги, свързани с прехвърляне на собственост и клиринг на финансови активи, включително ценни книжа, производни продукти и други преговорни инструменти.

xv) Осигуряване и прехвърляне на финансова информация и обработка на финансови данни и свързани с това програмни продукти от доставчиците на други финансови услуги.

xvi) Консултантски, посреднически и други спомагателни финансови услуги по всички дейности, изброени от v) до xv), включително кредитни референции и анализи, проучване на инвестиции и портфолио и консултации относно тях, както и консултации във връзка с придобиването за корпоративното преструктуриране и стратегия.

4. За целите на настоящия регламент определението „терористичен акт“ е това, което се съдържа в член 1, параграф 3 от Обща позиция 20001/931/ОВППС.

5. „Притежаване на юридическо лице, група или предприятие“ означава да се притежава 50 % или повече от имуществените права на юридическото лице, групата или предприятието или притежаването на мажоритарен дял в тях.

▼B

6. „Контрол на юридическо лице, група или предприятие“ означава което и да е от следните:

а) притежаването на правото да назначава или отстранява мнозинството от членовете на административните, управителните или контролните органи на такова юридическо лице, група или предприятие;

б) назначаването единствено в резултат от упражняването на правото на глас на мнозинството от членовете на административните, управителните и контролните органи на юридическо лице, група или предприятие, които са заемали длъжността си по време на настоящата или миналата финансова година;

в) самостоятелното контролиране по силата на споразумение с други притежатели на акции или дялове на юридическо лице, група или предприятие, на мнозинството от акционерите или участниците с правото на глас или на притежателите на дялове в това юридическо лице, група или предприятие;

г) притежаването на правото на упражняване на доминиращо влияние над юридическо лице, група или предприятие по силата на споразумение с юридическо лице, група или предприятие или на разпоредба в учредителния акт, когато правото, прилагащо се по отношение на това юридическо лице, група или предприятие, позволява да бъде предмет на такова споразумение или разпоредба;

д) притежаване на правото за упражняване на доминиращо влияние по смисъла на буква г), без лицето да е притежател на това право;

е) притежаване на правото да се използват всички или част от активите на юридическото лице, групата или предприятието;

ж) управлението на стопанската дейност на юридическо лице, група или предприятие на уеднаквена основа, при публикуване на консолидирани отчети;

з) споделяне съвместно и поотделно на финансовите отговорности на юридическо лице, група или предприятие или поемането на гаранциите за тях.

Член 2

1. Освен ако не е позволено по смисъла на членове 5 и 6:

а) всички средства, други финансови активи и икономически източници, принадлежащи на или притежавани, или държани от физическо или юридическо лице, група или образувание в списъка по смисъла на параграф 3, се замразяват;

б) не се предоставят средствата, другите финансови активи и икономически източници, пряко или непряко, на или в полза на физическо или юридическо лице, група или предприятие в списъка, посочен в параграф 3.

2. Освен ако не е позволено по смисъла на членове 5 и 6, се забранява предоставянето на финансовите услуги на или в полза на физическо или юридическо лице, група или образувание в списъка по смисъла на параграф 3.

▼B

3. Съветът, действащ единодушно, създава, преглежда и изменя списъка на лицата, групите или предприятията, към които се прилага настоящият регламент, в съответствие с разпоредбите на член 1, параграфи 4, 5 и 6 от Обща позиция 2001/931/ОВППС; този списък съдържа:

i) физическите лица, извършващи или които възнамеряват да извършат, участват или подпомагат възлагането на какъвто и да е терористичен акт;

ii) юридическите лица, групите или образувания, извършващи или които възнамеряват да извършат, участват или подпомагат възлагането на какъвто и да е терористичен акт;

iii) юридическите лица, групите или образуванията, притежавани или контролирани от едно или повече физически или юридически лица, групи или образувания по смисъла на i) и ii); или

iv) физическите лица, юридическите лица, групите или образуванията, които действат от името на или под управлението на едно или повече физически или юридически лица, групи или образувания по смисъла на i) и ii).

▼M10

_____

▼B

Член 3

1. Участието с пряк или евентуален умисъл в действия, чиято цел или ефект е прякото или непрякото заобикаляне на член 2, се забранява.

2. Всяка информация за заобикалянето на разпоредбите на настоящия регламент се съобщава на компетентните органи на държавите-членки, изброени в приложението, и на Комисията.

Член 4

1. Без да се засягат приложимите разпоредби относно докладите, поверителността и професионалната тайна и разпоредбите на член 284 от Договора, банките, другите финансови институции, застрахователните компании и другите органи и лица:

— предоставят незабавно всяка информация, която способства спазването на настоящия регламент, за сметките и сумите, замразени в съответствие с член 2, и преводите, осъществени съгласно членове 5 и 6:

  — на компетентните органи на държавите-членки, изброени в приложението, където те пребивават или се намират, и

  — чрез тези компетентни органи до Комисията,

— сътрудничат с компетентните органи, изброени в приложението, при всяка проверка на тази информация.

▼B

2. Всяка информация, предоставена или получена в съответствие с този член, се използва само за целите, за които е предоставена или получена.

3. Всяка информация, получена пряко от Комисията, се предоставя на компетентните органи на държавите-членки, за които се отнася, и на Съвета.

Член 5

1. Член 2, параграф 1, буква б) не се прилага към добавеното към замразените сметки от дължимите лихви по тези сметки. Тези лихви също се замразяват.

2. Компетентните органи на държавите-членки, изброени в приложението, могат да дадат специални разрешения при спазването на условия, каквито считат за необходими, за предотвратяване на финансирането на терористични актове, за:

1. използването на замразени средства за основните човешки нужди на физическо лице, включено в списъка по смисъла на член 2, параграф 3, или за член на неговото семейство, включително в частност плащанията за храна, лекарства, наем или ипотеката за семейното жилище и хонорарите и таксите за медицинско обслужване на членовете на това семейство, които да се изпълняват в рамките на Общността;

2. плащанията от замразени сметки за следните цели:

   а) плащания на такси, задължителните застрахователни премии и сметките за предоставяните обществени услуги, като газ, вода, електричество и телекомуникации, които се заплащат в Общността; и

   б) заплащането на таксите, дължими на финансовите институции в Общността за поддържането на сметките;

3. плащанията на лице, образувание или орган, включени в списъка по смисъла на член 2, параграф 3, дължими по договори, споразумения или задължения, които са били сключени или са възникнали преди влизането в сила на настоящия регламент, при условие че тези плащания са направени по замразена сметка в рамките на Общността.

3. Исканията за разрешение се отправят до компетентния орган на държавата-членка, на чиято територия средствата, другите финансови активи или другите икономически източници са били замразени.

Член 6

1. Въпреки разпоредбите на член 2 и с оглед на закрилата на интересите на Общността, които включват интересите на неговите граждани и жители, компетентните органи на държавите-членки могат да разрешат:

— размразяването на средствата, другите финансови активи или другите икономически източници,

— да предоставят средствата, другите финансови активи или другите икономически източници на лице, предприятие или орган, включен в списъка по смисъла на член 2, параграф 3, или

— да се предоставят финансови услуги на такова лице, образувание или орган,

след консултиране с останалите държави-членки, със Съвета и с Комисията в съответствие с параграф 2.

▼B

2. Компетентен орган, който получи искане за издаване на разрешение по смисъла на параграф 1, уведомява компетентните органи на останалите държави-членки, Съвета и Комисията, както са изброени в приложението, за основания, на които смята да отхвърли или да издаде разрешението, като ги уведомява за условията, които счита за необходими за предотвратяването на финансирането на терористични действия.

Компетентния орган, който възнамерява да издаде разрешението, взема предвид бележките от останалите държави-членки, от Съвета и от Комисията, направени в рамките на две седмици.

Член 7

Въз основа на предоставената информация Комисията се овластява от държавите-членки да изменя приложението.

Член 8

Държавите-членки, Съветът и Комисията взаимно се информират за мерките, които са предприети по силата на настоящия регламент, и си предоставят съответната информация, която се намира на тяхно разположение във връзка с настоящия регламент, и по-специално за информацията, получена в съответствие с членове 3 и 4, и по отношение на нарушенията и проблемите на правоприлагането или присъдите, издадени от националните съдилища.

Член 9

Всяка държава-членка определя санкциите, които се налагат за нарушенията на настоящия регламент. Тези санкции следва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи.

Член 10

Настоящият регламент се прилага:

1. в рамките на територията на Общността, включително въздушното ѝ пространство;
2. на борда на самолет или плавателен съд под юрисдикцията на държава-членка;
3. към всяко лице, където и да се намира, което е гражданин на държава-членка;
4. към всяко юридическо лице, група или образувание, формирано или създадено по силата на правото на държава-членка;
5. към всяко юридическо лице, група или образувание, осъществяващо стопанска дейност в рамките на Общността.

Член 11

1. Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности.*

2. В срок една година от влизането в сила на настоящия регламент Комисията представя доклад за въздействието на настоящия регламент и, ако е необходимо, предлага изменения в него.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ ПО СМИСЪЛА НА ЧЛЕНОВЕ 3, 4 И 5

▼M12

БЕЛГИЯ

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

БЪЛГАРИЯ

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

ЧЕХИЯ

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

ДАНИЯ

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

ГЕРМАНИЯ

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

ЕСТОНИЯ

https://vm.ee/et/rahvusvahelised-sanktsioonid

ИРЛАНДИЯ

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

ГЪРЦИЯ

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ИСПАНИЯ

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

ФРАНЦИЯ

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

ХЪРВАТИЯ

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

ИТАЛИЯ

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

КИПЪР

https://mfa.gov.cy/themes/

ЛАТВИЯ

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

ЛИТВА

http://www.urm.lt/sanctions

ЛЮКСЕМБУРГ

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html

▼**M12**

УНГАРИЯ

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

МАЛТА

https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx

НИДЕРЛАНДИЯ

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

АВСТРИЯ

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/

ПОЛША

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

ПОРТУГАЛИЯ

https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

РУМЪНИЯ

http://www.mae.ro/node/1548

СЛОВЕНИЯ

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

СЛОВАКИЯ

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

ФИНЛАНДИЯ

https://um.fi/pakotteet

ШВЕЦИЯ

https://www.regeringen.se/sanktioner

Адрес за уведомяване на Европейската комисия:

European Commission

Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union (DG FISMA)

Rue de Spa 2

B-1049 Brussels/Брюксел, Belgium/Белгия

Електронна поща: relex-sanctions@ec.europa.eu